



**SANITÄR- UND  
NASSZELLENSYSTEME FÜR  
SCHIENENFAHRZEUGE**

**SANITARY AND  
SANITARY CABIN SYSTEMS  
FOR RAILWAY VEHICLES**



Firmensitz | Company headquarter  
**Salach**



Geschäftsführer | Managing Director  
**Jürgen Kaiser, Stefan Dreiseitel**



Gründung | Established  
**02.09.2004**



Produktionsfläche | Production area  
**5.500 m<sup>2</sup>**



Mitarbeiter | Employees  
**110**

## 2004

Gründung der satek GmbH mit Übernahme Staudenbahn GmbH

Founding of satek GmbH with takeover of Staudenbahn GmbH

## 2005

Übernahme Plamos GbR  
Takeover of Plamos GbR

## 2008

Einführung ERP-System „Microsoft Dynamics Axapta“

Introduction of the ERP system “Microsoft Dynamics Axapta”

## 2009

Erweiterung der Produktionsfläche auf 2.000 m<sup>2</sup>

Expansion of the production area to 2,000 m<sup>2</sup>

## 2013

Erweiterung der Lager- und Produktionsfläche auf 5.500 m<sup>2</sup>

Planungsstart zur Einführung einer Lean Production – „satek 2015“

Expansion of storage and production area to 5,500 m<sup>2</sup>

Beginning of planning for the introduction of lean production – “satek 2015”

# WIR LIEBEN, WAS WIR TUN!

## WE LOVE WHAT WE DO!



*Geschäftsführer  
Managing Director  
Jürgen Kaiser*

03

Seit 20 Jahren verlassen sich unsere Kunden auf die Expertise und das entsprechende Fachwissen unserer Mitarbeiter – und das zurecht! Wir haben uns einen Namen als kompetenter Partner bei Entwicklung und Herstellung von WC-Kabinen und sanitären Anlagen im Schienenfahrzeugbau gemacht.

Leistungsstark und kreativ unterstützen wir unsere Kunden und finden gemeinsam mit Ihnen individuelle Lösungen, die sich in der Praxis bewährt haben. Dafür gehen wir gerne die berühmte Extrameile mehr!

Ob individuelle Einzelanfertigung, Serienproduktionen in großen Stückzahlen, einzelne Komponenten oder Komplettsysteme: Produkte von satek überzeugen durch hervorragende Qualität und hohe Ästhetik.

Our customers have been relying on the expertise and specialist knowledge of our employees for 20 years - and rightly so! We are renowned as a competent partner in the development and manufacture of WC cubicles and sanitary facilities in the rail vehicle sector/industry.

We provide our customers with efficient and creative support and work with them to find customised solutions that have proven themselves in practice. We are happy to go the extra mile for you in order to achieve that!

Whether customised one-off production, series production in large quantities, individual components or complete systems: products from satek impress with their outstanding quality and high aesthetics.

**2016**

SAMO II neues modulares Sanitärnasszellensystem

SAMO II new modular sanitary cabin system

**2017**

erste Projektumsetzung mit SAMO II

first project implementation with SAMO II

**2020**

Bau neue Versandhalle

Construction of new dispatch hall

**2021**

Parkplatzerweiterung um 4 E-Ladestationen

neue Büroarbeitsplätze ergonomisch ausgeführt.

Car park expanded adding 4 e-charging stations

New office workplaces ergonomically designed.

**2021**

Einführung neues ERP-System „Business Central“

Introduction of a new ERP system “Business Central”

**2024**

20-jähriges Jubiläum

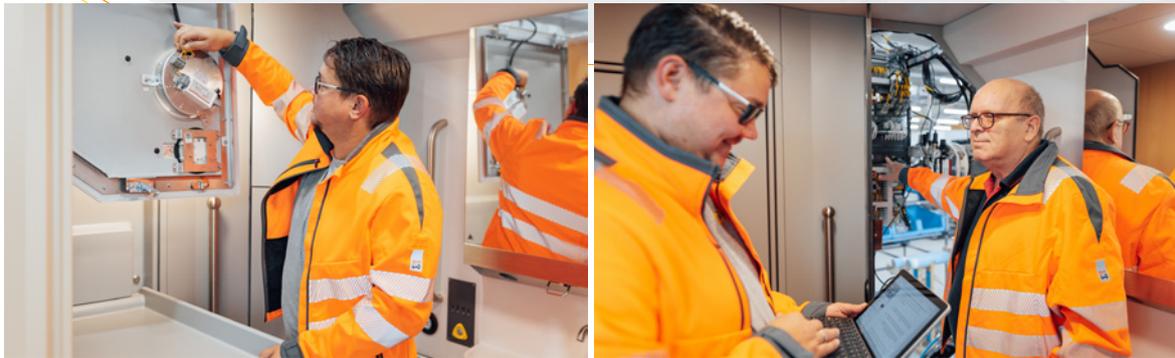
20th anniversary

04



# PROJEKTSPEZIFISCH OPTIMIERTE LÖSUNGEN – UNSER SERVICE FÜR SIE

## PROJECT-SPECIFIC OPTIMISED SOLUTIONS – OUR SERVICE FOR YOU



05

Die fundierte Erfahrung des gesamten Teams und umfassendes Wissen, stets auf dem neuesten Stand der Technik sind die Grundlagen, die beste Projektergebnisse garantieren. Mit Kompetenz und Engagement setzen wir uns dafür ein, Ihre Erwartungen zu übertreffen.

Doch damit nicht genug, unser Service hört mit der Finalisierung Ihres Projektes nicht auf. Ab Auslieferung der Produkte steht Ihnen unser hoch motiviertes Service-Team zur Verfügung. Es sorgt flexibel für Lösungen in den Bereichen Wartung, professionelle Instandhaltung, sowie auch für die Ersatzteilversorgung.

Es kümmert sich auch bei komplexeren Beanstandungen eingehend um die schnellstmögliche Abwicklung. Auf Grund der Kontinuität unser Servicemöglichkeiten kann unser Serviceteam auf einem großen Erfahrungsschatz aufbauen und kennt sich in seinem Bereich bestens aus.

The well founded experience of the entire team and comprehensive knowledge, consistently at the cutting edge of technology, are the basis for guaranteeing the best project results. We are committed to exceeding your expectations with expertise and dedication.

But that's not all, our service doesn't stop with the finalisation of your project. Our highly motivated service team will be at your disposal from the moment the products are delivered. They provide flexible solutions in the areas of maintenance, professional servicing, as well as the supply of spare parts.

They also take care of complex complaints in detail to ensure the fastest possible processing. Our service team is able to build on a wealth of experience due to the continuity of our service options and is very knowledgeable in its field.

# WIR STEHEN FÜR... WE STAND FOR ...

06



Qualität und das auf ganzer Linie. Sowohl unsere hochqualifizierten Mitarbeiter als auch unsere technische Ausstattung sind auf dem neuesten Stand. Dadurch und durch langjährige Erfahrung erfüllen wir jeden Qualitätsstandard und fertigen Produkte die darüber hinausgehen. Unter Qualität verstehen wir die Erfüllung der Kundenanforderungen, dabei zielen wir auf höchste Sicherheit bezüglich Verfügbarkeit und Zuverlässigkeit ab. Dies setzen wir um durch unsere wartungsarmen Produkte und die After-Sales-Betreuung nach Auslieferung unserer Produkte.

- Fachkompetenz und langjährige Erfahrung
- Innovatives Denken und Handeln
- Lösungsorientierte Zusammenarbeit
- Die Übernahme von Systemverantwortung
- Ein engagiertes und hochmotiviertes Team
- Kreative Einzel- und routinierte Serienfertigung
- Eine extrem hohe Fertigungstiefe
- Einen kompetenten und zuverlässigen After-Sales-Service

Top quality across the board. Both our highly qualified employees and our technical equipment are at the cutting edge. This, combined with our many years of experience, enables us to fulfil every quality standard and manufacture products that go above and beyond. For us, quality means meeting customer requirements, while aiming for the highest level of security in terms of availability and reliability. We achieve this through our low-maintenance products and after-sales support after the delivery of our products.

- Specialist expertise and many years of experience
- Innovative thinking and action
- Solution-oriented collaboration
- The assumption of system responsibility
- A committed and highly motivated team
- Creative individual- and skilled series production
- An extremely high vertical range of manufacture
- A competent and reliable after-sales service



*Hier finden Sie  
unser Leitbild  
You can find our mission  
statement here*

Wir haben es uns zur Aufgabe gemacht, das Thema Umwelt so zu managen, dass bei der Erfüllung jeglicher Kundenwünsche, die höchstmögliche Sicherheit am Arbeitsplatz für unsere Mitarbeiter gewährleistet ist und dabei alle negative Umwelteinflüsse minimiert werden.

Wir stellen hohe Ansprüche an uns selbst und unsere Mitarbeiter. Dafür sind wir stets auf der Suche nach neuen Wegen, um diese Ziele zu erreichen und damit auch ein Vorbild für andere zu sein.

## **WIR LEGEN WERT AUF UNSERE UMWELT**

Wir wollen unter anderem den betrieblichen Umweltschutz kontinuierlich verbessern und unsere Tätigkeiten nach den Grundsätzen und Leitlinien unseres Umweltschutzmanagements ausrichten. Die Einhaltung der einschlägigen gesetzlichen Vorgaben ist für uns der Mindeststandard. Vor allem bei Rohstoffen legen wir einen großen Wert auf Nachhaltigkeit was auch unseren Kunden zugutekommt.

We have made it our business to manage the environment in such a way that the highest possible level of safety in the workplace is guaranteed for our employees and all negative environmental influences are minimised when fulfilling any customer requirements.

We set high standards for ourselves and our employees. We are therefore always on the lookout for new ways to achieve these goals and set an example for others.

## **WE VALUE OUR ENVIRONMENT**

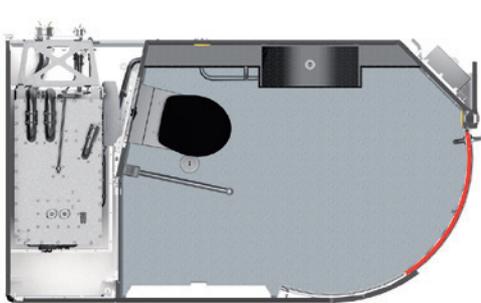
One of our aims is to continuously improve operational environmental protection and to align our activities in accordance with the principles and guidelines of our environmental protection management. Compliance with the relevant legal requirements is the minimum standard for us. We also value sustainability, especially when it comes to raw materials, which also benefits our customers.



08

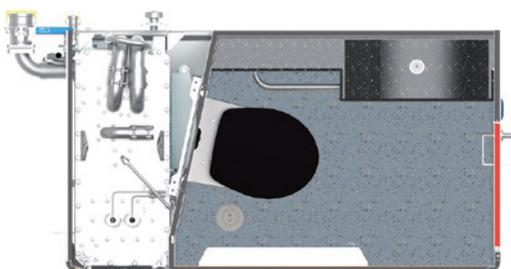
Universal-Nasszelle mit Schiebetür,  
Babywickeltisch sowie mit Frisch-  
und Abwassertank

*Universal sanitary cabin with sliding  
door, baby changing table and fresh  
and waste water tank*



Standard-Nasszelle mit Drehtür,  
Babywickeltisch sowie mit Frisch-  
und Abwassertank

*Standard sanitary cabin with  
revolving door, baby changing table  
and fresh and waste water tank*



# SANITÄR NASSZELLEN

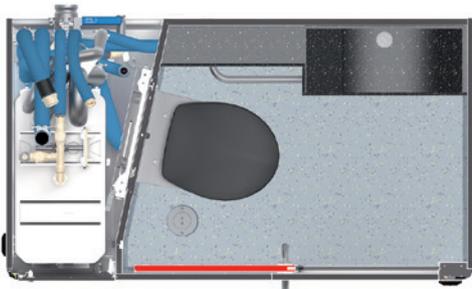
## SANITARY CABINS



09

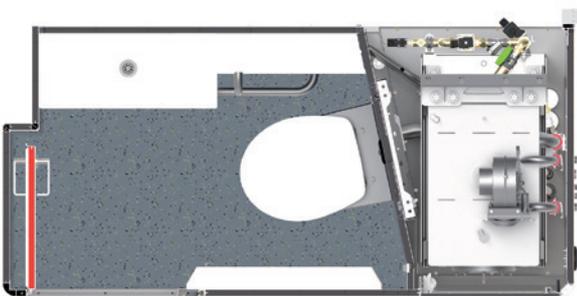
Standard-Nasszelle mit Schiebetür sowie mit Frisch- und Abwassertank

*Standard sanitary cabin with sliding door and fresh and waste water tank*



Standard-Nasszelle mit Drehtür, Babywickeltisch sowie mit Frisch- und Abwassertank (Unterflur)

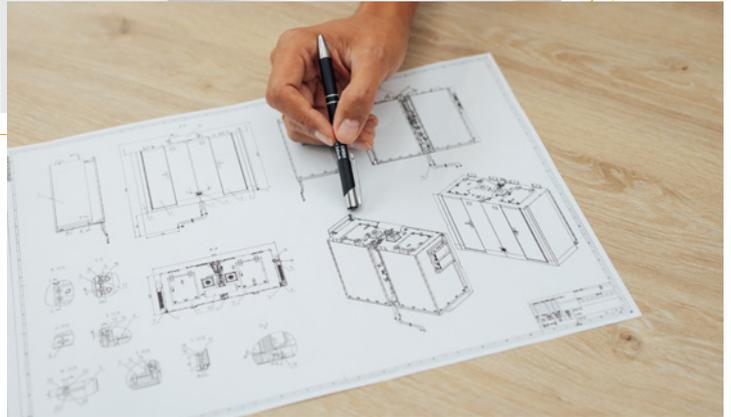
*Standard sanitary cabin with revolving door, baby changing table and fresh and waste water tank (underfloor)*



# TÜRSYSTEME

## DOOR SYSTEMS

10



### DREHTÜREN

Drehtüren werden vorzugsweise in Kombination mit der Standard-Nasszelle verwendet. Diese Türen können in den unterschiedlichsten Ausführungen an jede Systemlösung angepasst werden.

Die Drehtür besteht aus einem Türblatt mit einem formschlüssigen Scharnier, das über die gesamte Höhe der Tür verläuft. Die Drehtüren werden mit einer Drückergarnitur und Verriegelung aus Edelstahl ausgerüstet. Durch einen Schaltkontakt in der Tür wird durch die Verriegelung ein elektrisches Signal, mit der Mitteilung „WC-Besetzt“ ausgelöst.

### REVOLVING DOORS

Revolving doors are preferably used in combination with the standard sanitary cabin. These doors can be adapted to any system solution in a wide variety of designs.

The revolving door consists of a door leaf with a form-fitting hinge that runs over the entire height of the door. The revolving doors are fitted with a stainless steel lever handle set and locking mechanism. A switch contact in the door triggers an electrical signal through the lock with the message "WC occupied".





## SCHIEBETÜR „SAMOVE“

Das Türsystem „Samove“ ist eine innovative Schiebetüranlage, die jederzeit sowohl manuell als auch automatisch vollfunktionsfähig ist. Die Vorteile einer manuellen Schiebetür werden um die Vorteile einer angetriebenen Tür ergänzt. Die Bedienung durch den Nutzer erfolgt intuitiv. Durch die modulare Bauweise kann das Türsystem mit relativ geringfügigen Anpassungen der Hauptkomponenten an verschiedene Anforderungen und Umgebungen angepasst werden.

## SLIDING DOOR "SAMOVE"

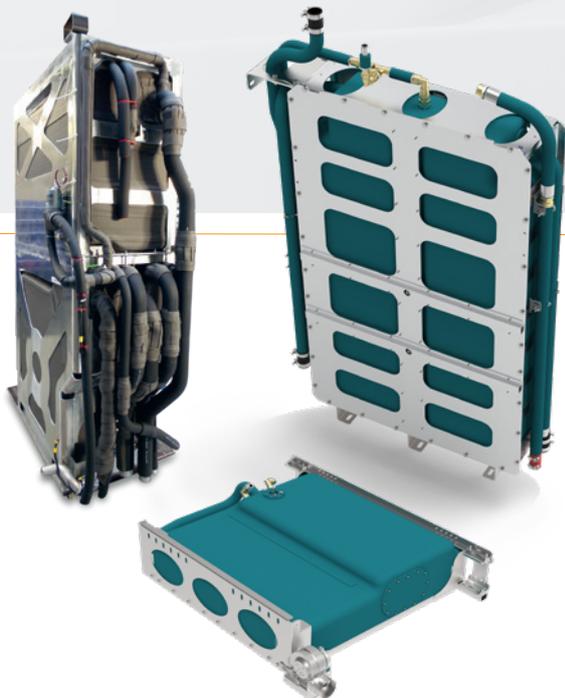
The "Samove" door system is an innovative sliding door system that is fully functional at all times, both manually and automatically. The advantages of a manual sliding door are complemented by the advantages of a powered door. Operation by the user is intuitive. The door system can be adapted to different requirements and environments with relatively minor adjustments to the main components, thanks to its modular design.



# TANKANLAGEN

## TANK SYSTEMS

12



Unsere Tankanlagen sind in verschiedenen Ausführungen verfügbar. Dabei besteht die Standard Tankanlage aus einem Tankrack, einem Brauch-, bzw. Frischwasser und Abwassertank. Die Tanks sind im Regelfall aus Edelstahl, können alternativ aber aus PE gefertigt werden. Beim Abwassertank gibt es darüber hinaus die Möglichkeit diesen als Bioreaktor auszuführen. Üblicherweise sind die Tankanlagen direkt neben, bzw. zwischen den Nasszellen angeordnet. Die Befüllung der Brauch-, bzw. Frischwassertanks, so wie die Entleerung der Abwassertanks erfolgt über Befüll- und Absaugkästen, welche am Fahrzeugkasten außen eingebaut werden.

### **BIOREAKTOR**

#### **Sie wollen auch einen Beitrag zum Umweltschutz leisten?**

Dann ist eine Sonderentwicklung der Abwasserreinigungsanlage in Form eines Bioreaktors eine gute Option. Das in der Zugtoilette anfallende Abwasser wird direkt vor Ort durch eine angepasste Kleinstkläranlage gereinigt.

Our tank systems are available in various designs. The standard tank system consists of a tank rack, a service water or fresh water tank and a waste water tank. The tanks are usually made of stainless steel, but can also be made of PE. The waste water tank has the additional option of being designed as a bioreactor. The tank systems are usually located directly next to or between the wet rooms. The filling of the waste water tanks or fresh water tanks, such as the emptying of the waste water tanks, takes place via filling and suction boxes which are installed on the outside of the vehicle body.

### **BIOREAKTOR**

#### **Do you also want to make a contribution to environmental protection?**

In this case, a specially developed waste water purification system in the form of a bioreactor is a good option. The waste water produced in the train toilet is purified directly on site by an customised miniature sewage treatment installation.



Das Entleerungsintervall beim Bioreaktor liegt bei ca. 4-6 Monaten je nach Ausführung und Nutzungsfrequenz. Damit leisten nicht nur wir, sondern vor allem auch Sie einen Beitrag zur Umwelt.

The emptying interval for the bioreactor is approximately 4-6 months depending on the design and frequency of use. In this way, not only we, but also you, are making a contribution to the environment.

### **BEFÜLL/ABSAUGKASTEN**

Befüll- und Absaugkästen sind in die Waggonaußenhaut integriert und enthalten alle notwendigen Anschlüsse zum Ver- und Entsorgen der WC-Kabine. Sie enthalten, je nach Ausführung, auch noch Anschlüsse zum Spülen der Abwassertanks. Füllstands Anzeigen für die Frisch- und Abwassertanks können je nach Anwendungsfall integriert werden.

### **FILLING/SUCTION BOX**

Filling and suction boxes are integrated into the outer shell of the wagon and contain all the necessary connections for supplying and disposing of the toilet cabin. Depending on the model, they also contain connections for the flushing of the waste water tanks. Level indicators for the fresh and waste water tanks can be integrated depending on the application.




**Software · Support  
Schulungen ·  
Dienstleistungen**

Beratungen im Geschäfts-  
und Prozessbereich

Spezielle Anpassungen für  
Creo und Windchill

Adaption des PLM-Systems an  
die Bedürfnisse ihres  
Unternehmens

Zusatzapplikationen

Wartungspläne

Systemintegration



[www.econocap.de](http://www.econocap.de)

Karl-Ehmann-Straße 46 · 73037 Göppingen · Deutschland  
Telefon: 07161 / 50608-0 · [info@econocap.de](mailto:info@econocap.de)



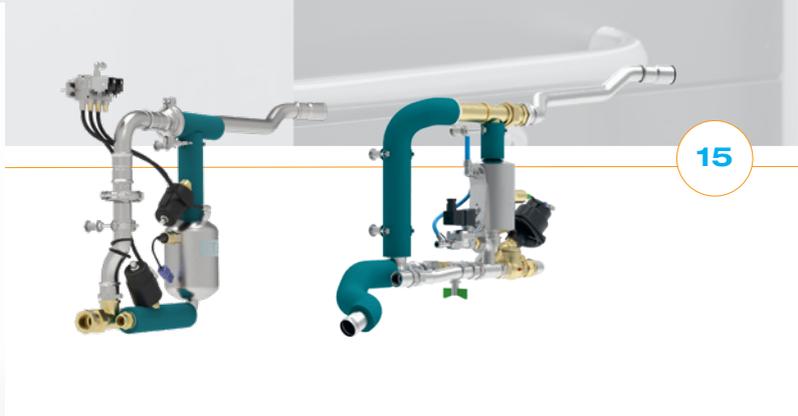

**KERATEC**  
Kälte-Klima-Technik

Besser sein ist unser Anspruch.

**KLIMATECHNIK · MIETKÄLTE · KÄLTEERZEUGUNG  
WÄRMEPUMPEN · KLIMA- UND SPEICHERSYSTEME**

KERATEC Kälte-Klima-Technik GmbH · Im Brühl 5  
73113 Ottenbach · Tel. +49 (0)7165 928828-0  
[info@keratec.de](mailto:info@keratec.de) · [www.keratec.de](http://www.keratec.de)

# WASSERSYSTEM WATER SYSTEM



## GRAUWASSERANLAGE

Je nach Lage des Abwassertanks und den individuellen Bedürfnissen unserer Kunden muss das Grauwasser des Waschbeckens oder der Dusche in den Abwassertank befördert werden. Dazu werden eigens dafür von uns entwickelte, frostsichere Grauwassersysteme in die Anlage integriert. Die Grauwasseranlagen können auf die speziellen Anforderungen angepasst werden, dies gilt für den Höhenunterschied zum Abwassertank, die Grauwassermenge, wie auch für die Transportlänge des Grauwassers.

## FRISCH- UND ABWASSERVERROHRUNGEN

Frisch- und Abwasserverrohrungen sind entscheidende Bestandteile der Sanitär- und Wasserversorgungssysteme.

Bei unseren Systemen legen wir großen Wert auf hochwertige Materialien, die den einschlägigen Brandschutzbestimmungen entsprechen. Frisch- und Abwasserverrohrungen sind entscheidend für die Funktionsweise unserer Systeme und tragen sowohl zur Gesundheit und Sicherheit der Fahrgäste als auch zum Umweltschutz bei. Die Auswahl der richtigen Materialien und die ordnungsgemäße Installation und Wartung sind von großer Bedeutung und bei uns kundenspezifisch abgestimmt.

## GREY WATER SYSTEM

Depending on the position of the waste water tank and the individual needs of our customers, the grey water of the washbasin or shower has to be channelled into the waste water tank. Frost-proof grey water installations are specifically integrated into the overall system for this purpose. The grey water systems can be adapted to the specific requirements, and this applies to the difference in height to the waste water tank, to the amount of grey water, as well as to the length the grey water has to be channelled.

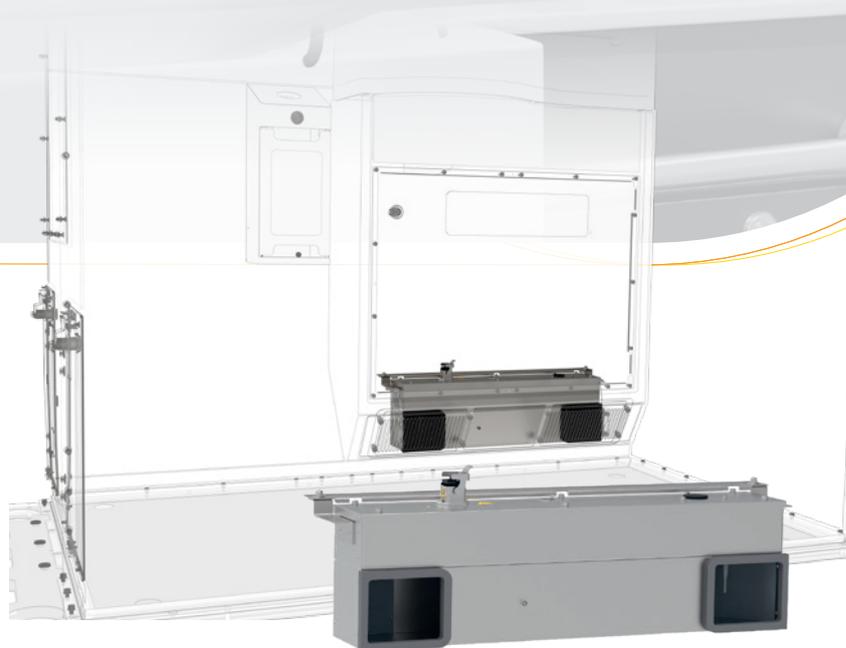
## FRESH AND WASTE WATER PIPEWORK

Fresh water and waste water pipework are crucial components of sanitary and the water supply systems.

We attach great importance to high-quality materials that in our systems that comply with the relevant fire protection regulations. Fresh and waste water pipework is crucial for the functioning of our systems and contributes to the health and safety of passengers as well as to environmental protection. The selection of the right materials and proper installation and maintenance are of great importance and are specifically customised by us.

# HEIZSYSTEME HEATING SYSTEMS

16



## UMLUFTHEIZUNG

Bei einer Umluftheizung wird kalte Luft durch einen Ventilator in der Heizung aus der Nasszelle angesaugt. In der Heizung befinden sich Heizelemente, die die Luft erwärmen. Die erwärmte Luft wird wieder in die Nasszelle abgegeben. Dies sorgt für eine konstante und angenehme Raumtemperatur. Dafür verwenden wir kompakte und platzsparende Geräte, die in die begrenzten Raumverhältnisse einer Zugtoilette passen. Besonders wichtig ist die Energieeffizienz der Heizsysteme, um den Energieverbrauch im Zug zu minimieren.

## RECIRCULATING AIR HEATING

In a recirculating air heater, cold air is drawn in from the sanitary facility by a fan in the heater. The heater contains heating elements that heat the air. The heated air is then released back. This ensures a constant and pleasant room temperature. To achieve this, we use compact and space-saving devices that fit into the limited space available in a train toilet. The energy efficiency of the heating systems is particularly important in order to minimise energy consumption on the train.



Am Schafberge 8 · 07570 Weida  
T 036603 64680

info@bmk-metall.de · [www.bmk-metall.de](http://www.bmk-metall.de)

MARKUS MAYER  
Steuerberater

Bahnhofstrasse 22 · 75417 Mühlacker  
T 07041 96500

info@mm-steuerberatung.de  
[www.mm-steuerberatung.de](http://www.mm-steuerberatung.de)



## **FLÄCHENHEIZUNG**

Die Flächenheizung besteht aus einer Wärmeleitplatte und dem eigentlichen Heizelement sowie einem Raumthermostat. Das Heizelement, sowie dessen interne Regel- und Begrenzungsthermostate sind auf der Rückseite der Wärmeleitplatte verschraubt. Das Heizelement und die Thermostate können im Falle einer Beschädigung separat getauscht werden. Zumeist bildet die Wärmeplatte eine dekorative Innenseite der WC-Kabinenwand und ist somit für den Passagier nicht als Heizelement ersichtlich und bietet damit einen Schutz vor Vandalismus.

17

## **SURFACE HEATING**

The surface heating system consists of a heat-conducting plate, the actual heating element and a room thermostat. The heating element and its internal regulating and temperature limiting thermostats thereof are screwed to the rear side of the heat-conducting plate. The heating element and thermostats can be replaced separately if damaged. In most cases, the heating plate forms a decorative inner surface of the toilet wall and is therefore not recognisable to the passenger as a heating element, thus offering protection against vandalism.



**Aktiv für Sicherheit und Komfort**

Innovative Produkte und Lösungen in hoher Material- und Verarbeitungsqualität



**elke TECHNIK**

Wärme- und Verbindungssysteme GmbH  
Mühlgraben 70  
73479 Ellwangen (Jagst)

☎ +49 7961 - 569 55-10

☎ +49 7961 - 569 55-50

✉ info@elke-technik.de

🌐 www.elke-technik.de

**Wärmetechnische Produkte und Lösungen für die Industrie und den Schienenfahrzeugbau**

# BABYWICKELTISCHE

## BABY CHANGING TABLES

18



### **BABYWICKELTISCH SAMBINO**

Unser eigens entwickelter Babywickeltisch SAMBINO ist eine geschützte Systemlösung der Firma satek und entspricht den aktuellen Markt-Anforderungen. Durch die kompakte Bauweise kann eine geringe Bautiefe von 106 mm erreicht werden. Die maximale Belastbarkeit des SAMBINO liegt bei 90kg.

Er besteht aus hochwertigen und formstabilen Kunststoffteilen. Kombiniert mit einer stabilen Mechanik ergibt sich eine leichte Bedienbarkeit durch eine Person mit eingeschränkter Handlungsfreiheit. Durch die Unterstützung der Mechanik mittels einer Gasfeder wird ein sanftes Absenken ermöglicht, gleichzeitig wird beim Schließen der Klappe der Schließvorgang unterstützt. Die Kunststoffoberfläche ermöglicht eine leichte, alltagsgerechte Reinigung speziell in höher frequentierten Bereichen.

### **BABY CHANGING TABLE SAMBINO**

Our specially developed baby changing table SAMBINO is a protected system solution by satek and meets current market requirements. Thanks to its compact design, a shallow installation depth of 106 mm can be achieved. The maximum load capacity of the SAMBINO is 90kg.

It consists of high-quality and stable plastic parts. In combination with a stable mechanism, it is easy to operate by a person with limited freedom of movement. The mechanism is supported by a gas spring, which enables the flap to be lowered gently, while at the same time supporting the closing process when closing the flap. The plastic surface allows easy, everyday cleaning, especially in higher-traffic areas.



Auch bei den Scharnieren ist eine hohe Verschleißfestigkeit durch die Verwendung hochwertiger Materialien gewährleistet. Der umlaufende Schutzrand sorgt für Sicherheit und verhindert, dass Kleinkinder herunterrollen könnten. Optional kann der Wickeltisch mit einem Sicherheitsgurt ausgestattet werden.

### **BABY WICKELTISCH FÜR WANDMONTAGE**

Der Babywickeltisch als Wandmontage ist eine platzsparende „Aufputzlösung“, die auf allen Oberflächen montiert werden kann. Der Grundrahmen besteht aus hochwertigem und formstabilem Edelstahl, kombiniert mit einer Mineralwerkstoffauflage, welche farblich in vielen verschiedenen Ausführungen verfügbar ist. Der Babywickeltisch wird an einer stabilen Wand verschraubt und ist durch Zugfedern an beiden Seiten selbsttragend und somit abgesichert gegen unkontrolliertes Herabfallen.

High wear resistance is also guaranteed for the hinges thanks to the use of high-quality materials. The all-round rim ensures safety and prevents small children from rolling off. The changing table can optionally be fitted with a safety belt.

### **BABY CHANGING TABLE FOR WALL MOUNTING**

The wall-mounted baby changing table is a space-saving “surface-mounted solution” that can be installed on all surfaces. The base frame is made of high-quality, dimensionally stable stainless steel, combined with a mineral material surface, which is available in many different colours. The baby changing table is screwed to a sturdy wall and is self-supporting thanks to tension springs on both sides, thus preventing it from falling down in an uncontrolled manner.

## **HIER FINDET IHR DESIGN DIE PASSENDE FORM**

- PUR - Polyurethan
- Glasfaserverstärkte Kunststoffe
- Carbonfaserverstärkte Kunststoffe
- Metallverarbeitung
- Konstruktionsleistungen

**LÄTZSCH**  
GmbH  
KUNSTSTOFFVERARBEITUNG

Lätzsch GmbH - Kunststoffverarbeitung  
Rathenaustraße 1  
04567 Kitzscher OT Thierbach

Telefon: + 49 (0) 3433 24 54 - 0  
E-Mail: info@laetzsch.de  
Website: laetzsch.de

## BABYSITZE BABY SEATS

20



### BABYHALTER/BABYSITZ "SAMBINO SEAT"

SAMBINO SEAT ist ein eigens entwickelter, klappbarer Babyhalter bzw. Kleinkindersitz, der in einer Zusammenarbeit mit Siemens Mobility und DB entstanden ist. Dieser entspricht den aktuellen Markt-Anforderungen im Railwaybereich.

#### Wesentliche Merkmale:

- Bautiefe im eingeklapptem Zustand: 80mm
- Keine Metallteile auf der Oberfläche
- Belastbarkeit: 30 kg
- Rückenpolster
- Leichte Bedienbarkeit (auch für Personen mit eingeschränkter Handlungsfreiheit)
- Verschiedene Farben möglich
- Leichte Reinigung
- Normen EN45545:2016 und EN45545:2020 R6 HL2

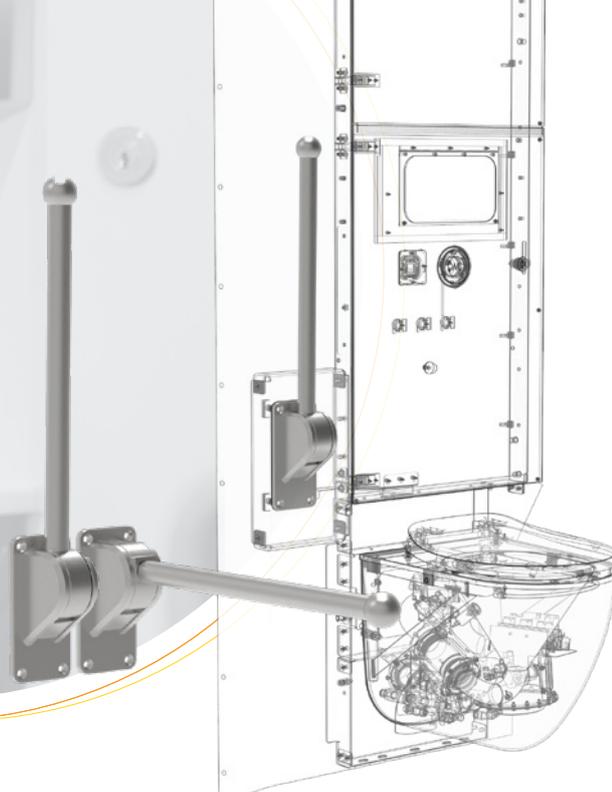
### BABY HOLDER/BABY SEAT "SAMBINO SEAT"

SAMBINO SEAT is a specially developed, foldable baby holder or toddler seat that was created in cooperation with Siemens Mobility and the German Railways (DB). This corresponds to the current market requirements in the railway sector.

#### Key features:

- Overall depth when folded: 80mm
- No metal parts on the surface
- Load capacity: 30 kg
- Back cushion
- Easy to use (even for people with restricted freedom of movement)
- Different colours possible
- Easy to clean
- Norms EN45545:2016 and EN45545:2020 R6 HL2

## ZUBEHÖR ACCESSORIES



21

### STÜTZKLAPPGRIFF MIT PRM/TSI ZULASSUNG

Für eine behindertengerechte Nutzung der Toilette wurde ein Stützklappgriff mit einem speziellen Drehgelenk entwickelt. Der Stützgriff, die Grund- und Trägerplatten sowie die Abstandshalter sind aus hochfestem Aluminium gefertigt. Bei der Entwicklung dieses patentierten Stützklappgriffs wurde hoher Wert auf ein funktionales und sicheres Design gesetzt, bei dem auch die TSI Anforderungen erfüllt werden. Ein Einklemmschutz ist gewährleistet und die Betätigungskräfte liegen bei 20Nm. Beim Anheben aus der abgeklappten Position, bleibt der Griff auch in angehobener Position stehen, so dass ein einfaches Nachfassen möglich ist, ohne dass der Griff wieder zurück geht.

Der Stützklappgriff kann in flexibler Länge gewählt werden, ebenso ist das Griffrohr in verschiedenen Oberflächen erhältlich, so sind eine farbliche Pulverbeschichtung, wie auch eine Eloxal oder Edelstahloptik wählbar.

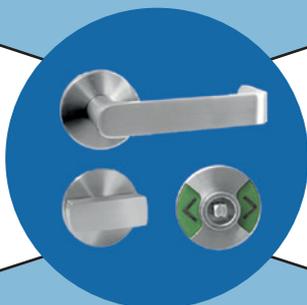
### HINGED SUPPORT HANDLE WITH PRM/TSI CERTIFICATION

A hinged support handle with a special swivel joint has been developed to make the toilet accessible for disabled users. The hinged support handle, the base and support plates and the spacers are made of high-strength aluminium. Great importance was attached to a functional and safe design in the development of this patented hinged support handle, which also fulfils PRM/TSI requirements. Pinch protection is guaranteed and the actuation forces are 20Nm. When lifting from the folded position, the handle remains in the raised position so that it can be easily grasped again without the handle retracting.

The hinged support handle can be selected in a flexible length, and the handle tube is also available in various finishes, including a coloured powder coating, anodised or stainless steel look.



**Freyline**  
ein guter Griff



D-72270 Baiersbronn  
[info@freyline.com](mailto:info@freyline.com)  
+49 (0) 7447 91006



## BERÜHRUNGSLOSER SEIFEN-SPENDER UND DESINFEKTIONS-MITTELSPENDER:

Die Anforderung die größtmöglichen Sicherheiten für Hygieneanforderungen zu erreichen und dem besonderen Schutz zur Händereinigung und -desinfektion gerecht zu werden, haben uns dazu veranlasst, einen sensorgesteuerten Seifen- und Desinfektionsmittelspender zu entwickeln.

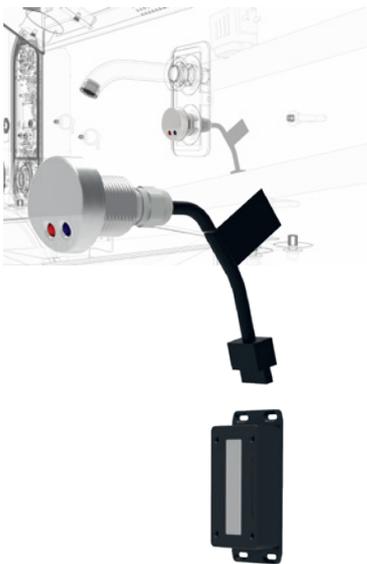
Dieser Spender ist nicht nur geeignet für Flüssigseife oder Desinfektionsmittel, sondern er ist ebenso geeignet für Schaumseife und andere Medien. Die Dosiermenge ist voreingestellt, kann jedoch aber auch variabel verstellt werden. Der Seifentank ist ausgelegt für mind. 1200 ml, das Gehäuse ist robust und aus Edelstahl.

## CONTACTLESS SOAP DISPENSER AND DISINFECTANT DISPENSER:

The requirement to achieve the greatest possible safety for hygiene requirements and to fulfil the special protection for hand cleaning and disinfection has prompted us to develop a sensor-controlled soap and disinfectant dispenser.

This dispenser is not only suitable for liquid soap or disinfectant, but it is also suitable for foam soap and other media. The dosage amount is pre-set, but can also be adjusted variably. The soap tank is designed for at least 1200 ml, the housing is robust and made of stainless steel.

22



## BERÜHRUNGSLOSER SENSOR FÜR WASSERAUSLAUF

IR-Sensoren zur Auslösung des Wasserauslaufs beim Handwaschbecken. Der Sensor besteht aus 2 Komponenten, die miteinander verbunden sind. Zum Einen die Erfassung (Abb.1 Reflexionssensor) und zum Anderen der IR-Controller (Abb.2 Steuerung, verdeckter Einbau des Steuergeräts). Die Empfindlichkeit des IR-Sensors, die Schaltdauer und damit verbunden die Wassermenge sind frei und individuell programmierbar. Bewährt haben sich unsere IR-Sensoren und Controller bereits in mehr als 5000 Sanitärkabinen, natürlich werden hier die Anforderungen der EN 50121-3-2 zur EMV eingehalten.

## CONTACTLESS SENSOR FOR WATER- OUTLET

IR sensors for triggering the water outlet at the hand wash basin. The sensor consists of 2 components that are connected to each other. On the one hand the detection (Fig.1 reflection sensor) and on the other hand the IR controller (Fig.2 control unit, concealed installation of the control unit). The sensitivity of the IR sensor, the switching time and the associated water quantity can be freely and individually programmed. Our IR sensors and controllers have already proven themselves in more than 5000 sanitary cabins, and are of course complying with the EMC requirements of EN 50121-3-2.

Für die Produktion von Serien- und Zulieferteilen sind wir mit technisch neuesten Maschinen bestens ausgerüstet.

Kreative, individuelle Einrichtungen für den privaten Kunden gehören ebenso zu unseren Stärken wie Objekteinrichtung und Komplettlösungen für gewerbliche Bereiche.

Unsere umfassende Kompetenz und die jahrelange Erfahrung sind Ihr Nutzen. Wir realisieren Ihre Vorstellungen.

Qualität und Service auf höchstem Niveau!

- // KÜCHEN
- // OBJEKTEINRICHTUNGEN
- // INNENAUSBAU
- // BAD & WOHNEN
- // FENSTER & TÜREN
- // REGALSYSTEME
- // ZULIEFERTEILE

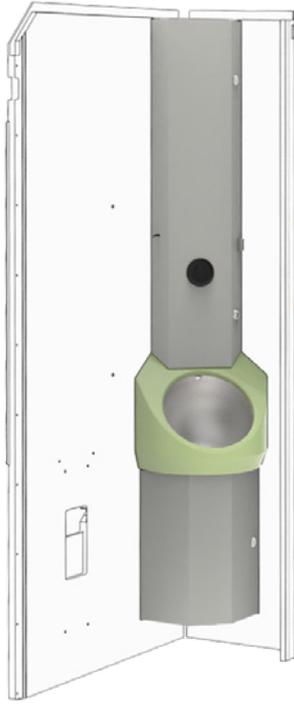


MATTHIAS MOLDASCHL

INNENAUSBAU  
OBJEKTEINRICHTUNGEN

Leonhard-Weiss-Strasse 1 · 73037 Göppingen  
T: +49 (0) 7161 - 98 767 0 · M: buero@moldaschl.info

[www.schreinerei-moldaschl.de](http://www.schreinerei-moldaschl.de)



### URINALMODUL

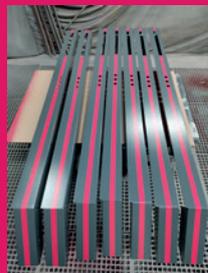
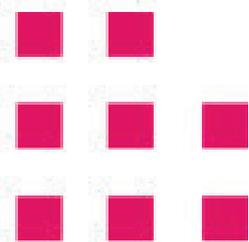
Als Baukastenmodul konzipiert, lässt sich das eigenständige Urinalmodul problemlos in der Ecke eines jeden Nasszellenraums integrieren. Dieses Modul besticht einerseits durch seine Kompaktheit, andererseits durch die einfache Zugänglichkeit zu allen technischen Komponenten, was die Wartung extrem vereinfacht. Die Bilder sprechen hier mehr als tausend Worte.

### URINAL MODULE

Designed as a modular system, the stand-alone urinal module can be easily integrated into the corner of any cabin. This module impresses with its compactness on the one hand, but also with its complete accessibility to all technical components, which makes maintenance extremely easy. The pictures speak for themselves.

OBERFLÄCHEN IN **PERFEKTION**  
LACKIEREN SCHÜTZEN SANIEREN

grill  
industrie  
lackierung



Grill GmbH Industrielackierung  
Am Desenbach 14  
73098 Rechberghausen

Telefon: +49 (0)7161 - 958 82-0

Telefax: +49 (0)7161 - 958 82-30  
E-Mail: [info@grill-lackierung.de](mailto:info@grill-lackierung.de)  
[www.grill-lackierung.de](http://www.grill-lackierung.de)

# ZUSAMMEN SIND WIR STARK

## TOGETHER WE ARE STRONG

24



Unser Know-How gründet sich auf jahrelanger Erfahrung, innovativem Denken sowie auf dem Streben jedes Einzelnen, sich das notwendige Spezialwissen anzueignen und zu vertiefen. Wir nehmen Neues auf, hören anderen zu und lernen von ihnen. Dieses Engagement fördern wir stetig durch ein entsprechendes Schulungsangebot. Größtmögliches Wissen ermöglicht uns, unsere Produkte und Prozesse stetig zu verbessern und an die sich immer verändernden Bedingungen anzupassen.

Dazu ist es uns besonders wichtig unseren Mitarbeitern mit Aufmerksamkeit und Respekt zu begegnen, damit Sie sich mit dem Unternehmen identifizieren können. Wir stehen Ihnen loyal und offen gegenüber und bringen Ihnen Ehrlichkeit, Vertrauen sowie Fairness entgegen.

Our expertise is based on years of experience, innovative thinking and the endeavours of each individual to acquire and deepen the necessary specialist knowledge. We embrace new ideas, listen to others and learn from them. We constantly encourage this commitment by offering appropriate training programmes. The greatest possible knowledge enables us to constantly improve our products and processes and adapt them to constantly changing conditions.

It is particularly important to us to treat our employees with attention and respect so that they can identify with the company. We are loyal and open to you and show you honesty, trust and fairness.



Ein unbändiger Wille treibt uns täglich zu neuen Ideen und anforderungsübertreffenden Leistungen an. Es immer noch besser zu machen, gehört fest zu unseren Tugenden und zeichnet unser Team aus. Dieser Leistungswille ist entscheidend für den Erfolg und die Zukunft der satek GmbH. Nur mit Visionen lässt sich die Zukunft gestalten - das ist eines unserer wichtigsten Leitbilder. Mut zu Neuem, in Veränderungen Chancen zu erkennen, eigene Ideen mit einzubringen und diese in die Realität umzusetzen, ist unsere Grundeinstellung. Visionen beflügeln dabei unsere „Antriebskraft“! Deshalb sind wir auch stets auf der Suche nach neuen motivierten Mitarbeitern, die unsere Werte vertreten und unser Team ergänzen!



An unbridled will drives us every day to come up with new ideas and deliver services that exceed requirements. Always striving to do even better is one of our virtues and characterises our team. This will to perform is crucial for the success and future of satek GmbH. The future can only be shaped with vision - this is one of our most important guiding principles. Having the courage to try something new, recognising opportunities in change, contributing our own ideas and turning them into reality is our basic attitude. Visions inspire our “driving force”! That’s why we are always on the lookout for motivated new employees who share our values and complement our team!

# HOCHQUALIFIZIERTE SYSTEME HIGHLY QUALIFIED SYSTEMS

26



**IN UNSEREM PROZESS  
INTEGRIERTE MANAGEMENTSYSTEME**

- IRIS – ISO/TS 22163
- ISO 9001
- ISO 14001
- DIN EN 15085-2; CL4
- DIN 6701-2

**AS PART OF OUR PROCESS, WE OFFER  
INTEGRATED MANAGEMENT SYSTEMS**

 **fodermayer**

Isolierstoffe GmbH – Befestigungstechnik

Heinrich-Landerer-Straße 72 - 73037 Göppingen  
Tel: 07161/13469 - Fax: 07161/21598  
info@fodigp.de

 **D-C Die Raumpflege**  
Perfekte Gebäudereinigung

Waldenburger Str. 6 · 73072 Donzdorf

T +49 173 9544401

info@dc-dieraupflege.de

www.dc-dieraupflege.de



## Beruhigend verlässlich. Ihr Fels in der Brandung vor Ort.

Persönlich.  
Partnerschaftlich.  
Verlässlich.

**Versicherungsbüro am Karlstor**  
**Sandra Stutz**

Vordere Karlstraße 12  
73033 Göppingen  
07161 963540  
sandra.stutz@wuerttembergische.de



**Versicherungsbüro**  
**hiller GmbH**

Mühlbachstraße 1  
73054 Eisligen/Fils  
07161 86860  
hiller.gmbh@wuerttembergische.de





**satek gmbh**

Brühlstrasse 43  
73084 Salach

Phone: 07162 40 92-500  
Fax: 07162 40 92-599  
Mail: info(at)satek.de

**www.satek.de**

